

Tožba, vložena 10. septembra 2008 – Portugalska proti Komisiji

(Zadeva T-378/08)

(2008/C 285/91)

Jezik postopka: portugalsščina

Stranki

Tožeča stranka: Portugalska republika (zastopnika: L. Inez Fernandes in J. de Oliveira)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

Tožeča stranka predlaga,

- naj se razglasi za nično zahteva za plačilo generalnega direktorja GD Notranji trg in storitve, ki je bila posredovana z dopisom MARKT/C2/PMS/bmgD(2008) 13692 z dne 15. julija 2008, v katerem je bila kot zadeva navedena „Zahteva za plačilo denarne kazni, ki jo dolguje Portugalska republika za izvršitev sodbe v zadevi Komisija proti Portugalski republiki (C-70/06)“;
- podredno, naj se razglasi to zahtevo za nično v delu, v katerem se nanaša na obdobje po 29. januarju 2008;
- naj se Komisiji naloži plačilo stroškov ali, če bo Sodišče zmanjšalo znesek denarne kazni, naj se vsaki stranki naloži, da nosi svoje stroške.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Portugalska republika zatrjuje, da je z zakonom 67/2007, s katerim je bila uredba-zakon št. 48051 izrecno razveljavljena, v celoti izvršila sodbi Sodišča.

Poleg tega naj generalni direktor GD Notranji trg in storitve ne bi bil pristojen za izdajo izpodbijane zahteve za plačilo, v zvezi s katero naj ne bi bila spoštovana pravica Portugalske republike do obrambe, ta zahteva naj bi bila prav tako izdana brez podlage in ob bistveni kršitvi postopka.

Tožba, vložena 9. septembra 2008 – Nizozemska proti Komisiji

(Zadeva T-380/08)

(2008/C 285/92)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Kraljevina Nizozemska (zastopnika: C. Wissels, M. de Mol, zastopnika)

Tožena stranka: Komisija

Predlogi tožeče stranke

- Odločba Komisije z dne 30. junija 2008 z referenčno številko SG.E3/MV/psi D(2008)5364 naj se razglasi za nično,
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija je z Odločbo z dne 13. septembra 2006 v zadevi št. COMP/38.456 Bitumen (Nizozemska) (!) velikemu številu podjetij, dobaviteljev in kupcev bitumna za tlakovanje cest naložila globe, ker so kršili člen 81 ES. V tej odločbi Komisija ni razkrila vseh podatkov. Več pravnih oseb, javnih ali zasebnih, med katerimi je tožeča stranka, je utrpelo veliko škodo zaradi ravnanja teh podjetij. Ker bi bilo za povračilo škode zelo koristno, da bi se tožeča stranka seznanila s temi podatki, je ta na podlagi člena 6(1) Uredbe št. 1049/2001 (²) prosila za dostop do popolne in ne do cenzurirane različice odločbe z dne 13. septembra 2006. Komisija je z odločbo z dne 30. junija 2008 to prošnjo zavrnila.

Za utemeljitev svoje tožbe tožeča stranka navaja, prvič, dejstvo, da izpodbijana odločba ne spoštuje pravice do dostopa, kot je določena v členu 255 ES v zvezi s členoma 1 in 4 Uredbe št. 1049/2001.

Drugič, tožeča stranka meni, da bi Komisija morala odobriti delni dostop do dokumentov, kot je določeno v členu 4(6) Uredbe št. 1049/2001.

Tretjič, izpodbijana odločba ni v skladu z načelom sorazmernosti.

Četrtič, izpodbijana odločba krši člen 253 ES, ker je pomanjkljivo obrazložena.